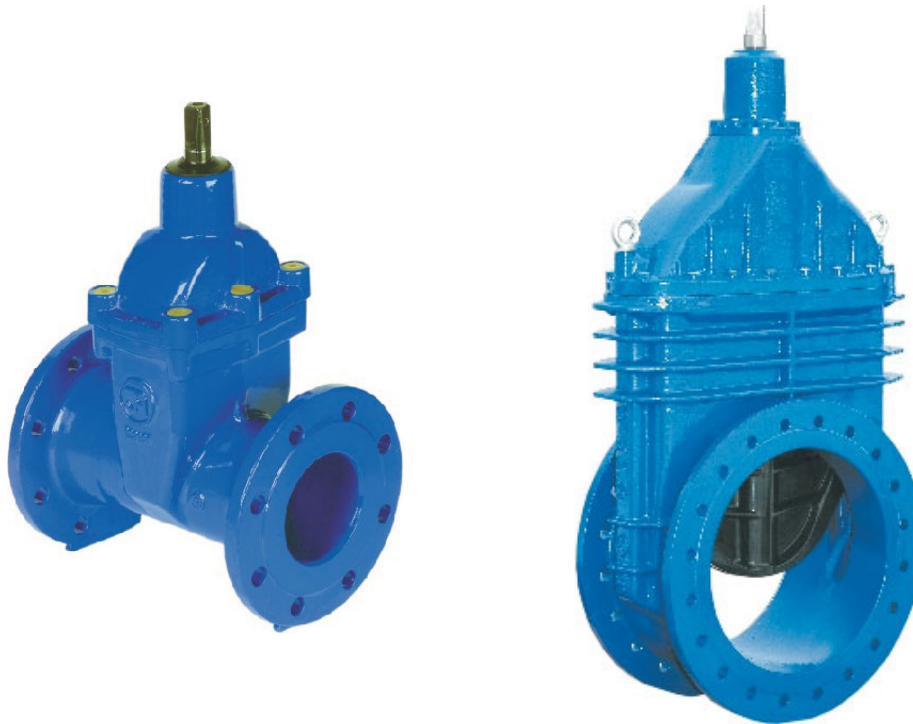


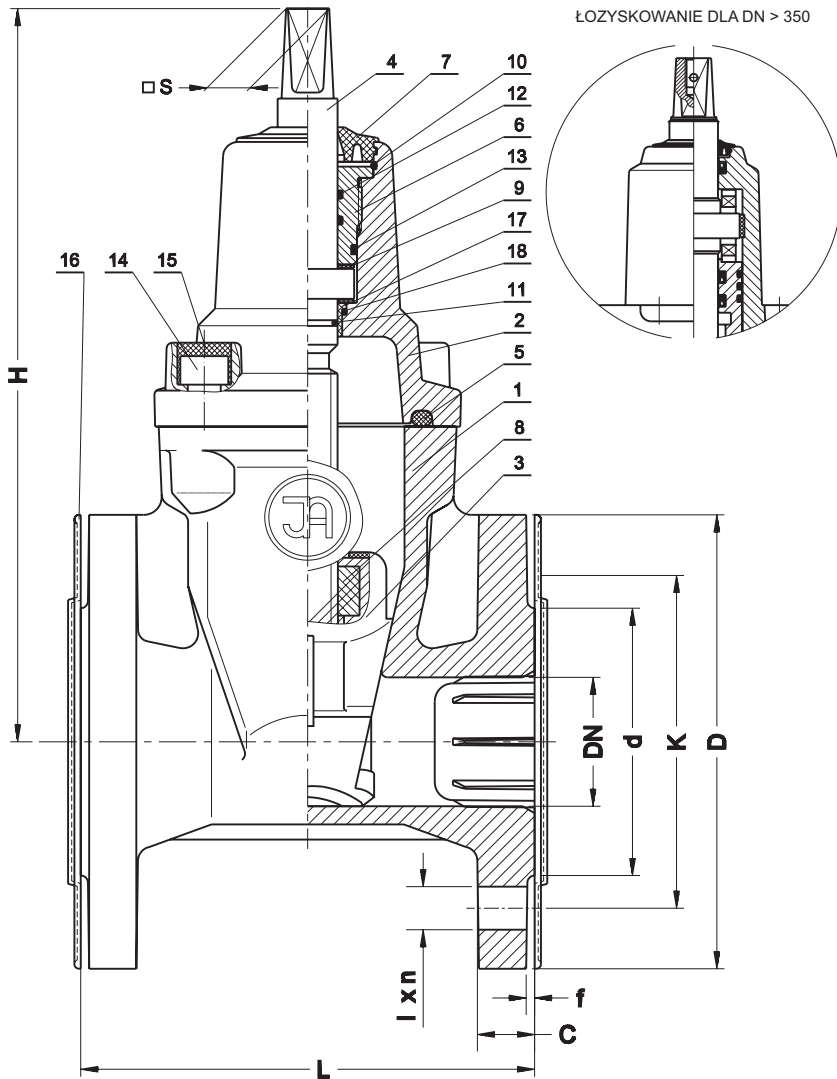
**Zasuwa miękkouszczelniona  
kołnierzowa do ścieków**

**Soft wedge gate valve  
flanged for sewage**

**Weichkeilschieber  
für Abwasseranlage**



Dane techniczne:	Technical data:	Technischdaten:
<p>długość zabudowy PN-EN 558 -1 zasuwa 2111 - szereg 14 zasuwa 2002 - szereg 15 połączenia kołnierzowe PN-EN 1092-2:1999</p> <p>ciśnienie robocze maksymalne 1,6 MPa temperatura pracy maksymalna 70°C</p>	<p>fitting length DIN 3202 gate valve 2111 - F4 gate valve 2002 - F5 Flanges / drilled acc. DIN 2533/DIN 2501</p> <p>Working pressure max. 1,6 MPa Working temperature max. 70°C</p>	<p>Bebaungslänge DIN 3202 Keilschieber 2111 - F4 Keilschieber 2002 - F5 Flanschanschluß/bohrung DIN 2533/DIN 2501</p> <p>Arbeitsdruck max. 1,6 MPa Arbeitstemperatur max. 70°C</p>
Cechy konstrukcyjne:	Design features:	Baucharakteristik:
<p>O-Ringowe uszczelnienie trzpienia - "SUCHY GWINT" - wymienne pod ciśnieniem. Trzpień nierdzewny łożyskowany z walcowanym gwintem. Klin zawulkanizowany na całej powierzchni z wymienną nakrętką. Przelot prosty - bez gniazda. Wszystkie elementy są zabezpieczone przed korozją. Wykonanie standardowe: <b>PN16, 70°C, NBR, farba epoksydowa RAL5005 250 µm</b> (*).</p>	<p>O-ring spindle's gaskets - "DRY THREAD" - replaceable under pressure. Stainless steel bearing spindle with rolling thread. Total sufrage rubbered wedge with replaceable spindle nut. Strait fly - without seat.</p> <p>All parts are protected against corrosion</p> <p>Standard execution: <b>PN16, 70°C, NBR, epoxide paint RAL5005 250 µm</b> (*).</p>	<p>O-Ring Spindeldichtung - "Trocken Gewinde" - mit Unterdruckwechselfähigkeit gemacht. Niro-Stahl lagerten Spindel mit Walzengewinde. Keil mit Gummi ganz bedekt und auswechselbar Spindelmutter. Geradefluß ohne Sitz.</p> <p>Alle Teile sind gegen Korrosion schützen</p> <p>Standardausführung: <b>PN16, 70°C, NBR, Epoxyemalie RAL5005 250 µm</b> (*).</p>
Zastosowanie:	Application:	Anwendung:
<p>Do odcinania przepływu w instalacjach ścieków przemysłowych i innych płynów w zakresie pH=4-8.</p>	<p>To flow closing in instalations for sewage and industrial water or other fluids with pH=4-8.</p>	<p>Fluß verriegeln in Industrialwasserlinien und andere Flüssigkeitenlinien mit pH=4-8.</p>
Montaż:	Assembly:	Aufstellung:
<p>Montaż jest możliwy w dowolnej pozycji.</p>	<p>Assembly in optional position.</p>	<p>Aufstellung im beliebig Position.</p>
<p>* - możliwe inne wykonania</p>	<p>*- another executions possibility</p>	<p>*- andere Ausführung möglichkeit</p>



No.	Część, Part, Teil	Material, Material
1	Korpus, Body, Gehäuse	EN-GJL-250, PN-EN 1561:2000 EN-GJS-400-15, PN-EN-1563:2000 GG25 - DIN 1691, GGG40 - DIN
2	Pokrywa, Bonnet, Deckel	EN-GJL-250, PN-EN 1561:2000 EN-GJS-400-15, PN-EN-1563:2000 GG25 - DIN 1691, GGG40 - DIN
3	Klin, Wedge, Keil	EN-GJL-250, PN-EN 1561:2000 EN-GJS-400-15, PN-EN-1563:2000 GG25 - DIN 1691, GGG40 - DIN
4	Trzpień, Spindle, Spindel	Stal X20Cr13 PN-EN 10088-1:1998 Steel, Stahl DIN 1.4021
5	Uszczelka pokrywy, Bonnet gasket, Dichtung	Guma, Rubber, Gummi NBR
6	Korek uszczelniający, Packing cork, Dichtungskork	mosiądz PN-EN 1982:2002, brass, Messing DIN 17660
7	Uszczelka czyszcząca, Clean gasket, Putzendichtung	Guma, Rubber, Gummi NBR
8	Nakrętka trzpienia, Spindle nut, Spindelmutter	mosiądz PN-EN 1982:2002, brass, Messing DIN 17660
9	Podkładka trzpienia, Spindle washer, Spindelscheibe	Tarnamid (Tarflen)
10	Pierścień zabezpieczający, Stopper ring, Pierścień O-Ring, Seal O-Ring, Dicht-O-Ring	Stal, Steel, Stahl 65G
11-13		Guma, Rubber, Gummi NBR
14	Śruba, Screw, Schraube	stal Fe/Zn5, stal nierdzewna PN-EN ISO 4762:2001
15	Zaślepka śruby, Screw stopper, Schraubblende	Parafina Paraffin
16	Zaślepka, Stopper, Blende	Polipropylen Polypropylene
17	Tuleja trzpienia, Spindle sleeve, Spindelhülse	Tarnamid
18	Pierścień O-Ring, Seal O-Ring, Dicht-O-Ring	Guma, Rubber, Gummi NBR

DN	L F4 szer. 14	L F5 szer. 15	H	d	D	K 1,6 (1,0) MPa	I 1,6 (1,0) MPa	C	f	n 1,6 (1,0) MPa	□S	Masa Weight szer. 14	Masa Gewicht szer. 15
[mm]											[mm]	[kg]	
40	140	240	231	88	150	110	18	18	3	4	14	9,3	10,2
50	150	250	241	102	165	125	18	20	3	4	14	11,4	12,4
65	170	270	283	122	185	145	18	20	3	4	17	16,2	17,2
80	180	280	307	138	200	160	18	22	3	8 (4)	17	19,5	21,5
100	190	300	346	158	220	180	18	24	3	8	19	26,8	29,9
125	200	325	385	188	250	210	18	26	3	8	19	32,4	38,7
150	210	350	457	212	285	240	22	26	3	8	19	45,7	50,2
200	230	400	534	268	340	295	22	24	3	12 (8)	24	63,2	81,2
250	250	450	633	320	405	355 (350)	26 (22)	32	3	12	27	94,0	106,7
300	270	500	708	378	460	410 (400)	26 (22)	32	4	12	27	130,0	153,7
350	290	550	820	429	520	470 (460)	28 (23)	30	4	16	27	245	-
400	310	600	1020	480	580	525 (515)	30 (28)	32	4	16	32	307	350
450	330	650	1080	530	640	585 (565)	30 (28)	32	4	20	32	390	430
500	350	700	1220	582	715	650 (620)	34 (28)	34	4	20	36	490	560
600	390	800	1345	682	840	770 (725)	36 (31)	36	4	20	36	670	715

Sposób zamawiania/ Order procedure/ Bestellung:  
Nr wyrobu; DN; materiały; PN;

Przykład, Example, Beispiel:  
2002; DN250; GGG40/NBR; PN16.

Ze względu na ciągły rozwój firmy zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych wyrobów.